

## [Texte]

copyright owners are vested with an exclusive right to display publicly a number of works, namely literary, musical, dramatic, and choreographic works, pantomines, pictorial, graphic, and sculptured works.

I am quoting research done for me by the Library of Parliament.

Secondly, I also was in contact with two major owners of very large works, one who owns, amongst other holdings, a major collection of Calder and Andy Warhol. Both tell me there is no such thing as exhibition rights. They have their artistic holdings in various museums across the United States. They have them in private holdings. They do not accord an exhibition right licence. They cannot believe we have gone into this kind of limited right of exhibition in the hand of the artist or artistic estate.

**Mr. Kinsman:** Mrs. Finestone, one distinction I think is important to underline is that probably in practice, with transactions affecting works of art, once this bill is adopted then the exhibition rights will as a general procedure be bought with the work itself. So in practice I do not think the kind of conflict you are talking about would really come up very often. In other words, when an artist sold a painting, the artist would necessarily sell the exhibition rights; and this would be a natural consequence of disposing of the work of art.

To begin with, it does not exist now; your informants are absolutely right.

**Mrs. Finestone:** My informants are the library of this government.

**Mr. Kinsman:** They are absolutely right. But I do not think its existence would unduly change or complicate things.

**Ms Noël:** Mrs. Finestone, I have just two points to make. First of all, whenever you grant a new right in the Copyright Act, be it a moral right, be it a right for an artist, be it a right for any other creator, it is only normal that there will be opposition to the grant of that right from the people who are going to lose some control over the works they possess—but that does not mean they own the copyright—and secondly, because they have to pay for things they did not have to pay for before.

• 1135

In the case of the exhibition right, as an example, there are three possible ways that the situation you are envisaging will not be the horrible bureaucratic nightmare that perhaps is envisaged by some people in the museum and gallery community in this country.

First of all, when a museum or gallery purchases a work of art, they in fact can clear that right; it is an economic right which is bought or sold by the institution, and money goes into the artist's pocket in return for that, just like reproduction rights or any others.

## [Traduction]

prévoit que le titulaire du droit d'auteur détient le droit exclusif de montrer en public un certain nombre d'oeuvres, des oeuvres littéraires, musicales, dramatiques et chorégraphiques, des pantomimes, des oeuvres picturales, graphiques et sculpturales.

Je viens de vous citer un document de recherches de la bibliothèque du Parlement.

Deuxièmement, j'ai pris contact avec les deux principaux propriétaires de grandes oeuvres d'art, dont l'un est propriétaire notamment d'une grande collection de Calder et d'Andy Warhol. Tous deux me confirment qu'il n'existe pas de droits d'exposition. Les oeuvres d'art dont ils sont propriétaires se trouvent dans divers musées aux États-Unis. Certaines autres se trouvent dans des collections privées. Il n'y a pas de licence de droit d'exposition et, m'ont-ils dit, ils se demandent pourquoi on a songé à ce droit limité d'exposition qui reviendrait à l'artiste ou à sa succession.

**M. Kinsman:** Madame Finestone, il est important de signaler un détail pratique. Les oeuvres d'art sont vendues et quand les dispositions de ce projet de loi seront adoptées, les droits d'exposition, en règle générale, pourront être vendus avec l'oeuvre elle-même. En pratique, donc, le genre de différend dont vous parlez ne surgira pas très souvent. En d'autres termes, quand un artiste aura vendu un tableau, il en aura vendu automatiquement les droits d'exposition, et ce sera là une conséquence naturelle.

Vos renseignements sont tout à fait justes, ce droit n'existe pas actuellement.

**Mme Finestone:** Mes renseignements viennent de la bibliothèque du Parlement.

**M. Kinsman:** Ils sont tout à fait exacts. Nous ne pensons pas que l'introduction de ce droit modifiera les choses indûment ou les compliquera.

**Mme Noël:** J'ai deux choses à ajouter. Tout d'abord, chaque fois que vous accordez un nouveau droit, en vertu de la Loi sur le droit d'auteur, qu'il s'agisse d'un droit moral ou d'un droit conféré à un artiste, ou à un autre créateur, il est tout à fait normal que ceux qui y perdent quelque chose s'y opposent et cela ne veut pas dire qu'ils sont eux-mêmes les titulaires du droit d'auteur. C'est ainsi, parce qu'ils doivent désormais payer pour une chose qui était autrefois gratuite.

Je peux vous prouver par exemple qu'il y a trois circonstances dans lesquelles ce droit d'exposition ne se transformera pas en cauchemar bureaucratique comme semblent le prévoir certaines personnes dans le milieu des musées et des galeries.

Tout d'abord, quand un musée ou une galerie achète une oeuvre d'art, ce droit peut être acquis en même temps. Il s'agit d'un droit économique qui est acheté ou vendu par l'établissement, et l'argent va à l'artiste, comme les droits de reproduction ou autres.